

**Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **31**

04/2016

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten

2015

Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche

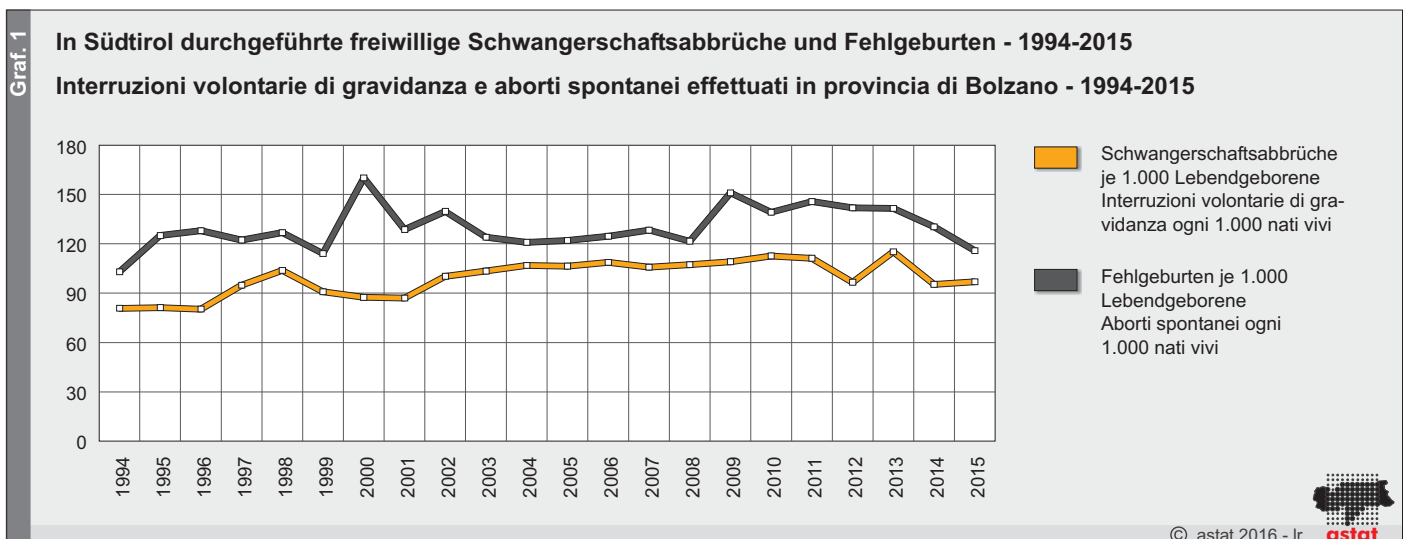
Im Jahr 2015 wurden in den Gesundheitseinrichtungen Südtirols 517 freiwillige Schwangerschaftsabbrüche durchgeführt. Das entspricht einem Rückgang von 1,7% gegenüber dem Vorjahr. Neun von zehn der betroffenen Frauen sind im Land ansässig. Die Abbruchziffer, verlässlicher Indikator, um die Entwicklung des Phänomens korrekt zu bewerten, beträgt 4,4

Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei

2015

Interruzioni volontarie di gravidanza

Nel 2015 sono stati praticati nelle strutture sanitarie della provincia di Bolzano 517 interventi di interruzione volontaria di gravidanza, con un decremento dell'1,7% rispetto all'anno precedente. Nove donne su dieci risiedono nel territorio provinciale. Il tasso di abortività, che rappresenta l'indicatore più accurato per una corretta valutazione della tendenza al ricorso



je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre). Diese ist im Vergleich zum Jahr 1980, als dieser Wert noch bei 7,1 lag, deutlich zurückgegangen.

all'IVG, nel 2015 è risultato pari a 4,4 ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni) con una sensibile riduzione rispetto al 7,1 del 1980.

Mehr als vier von zehn betroffenen Frauen waren Ausländerinnen

Es bestätigt sich der seit Jahren anhaltende Abwärtstrend der durchgeführten Schwangerschaftsabbrüche bei den Inländerinnen. Bei den Ausländerinnen nahmen die Abbrüche anfangs zwar stetig zu, in den letzten Jahren blieben sie aber in etwa auf demselben Niveau. Im Jahr 2015 entfallen 43,7% aller freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche auf ausländische Frauen.

Più di quattro donne su dieci erano straniere

L'andamento delle IVG per cittadinanza mostra una continua diminuzione del ricorso all'aborto volontario delle donne italiane ed un incremento di quelle effettuate da donne straniere, con una tendenza alla stabilità in leggera flessione negli ultimi anni. Nel 2015 la quota delle straniere ha raggiunto il 43,7% del totale delle IVG.

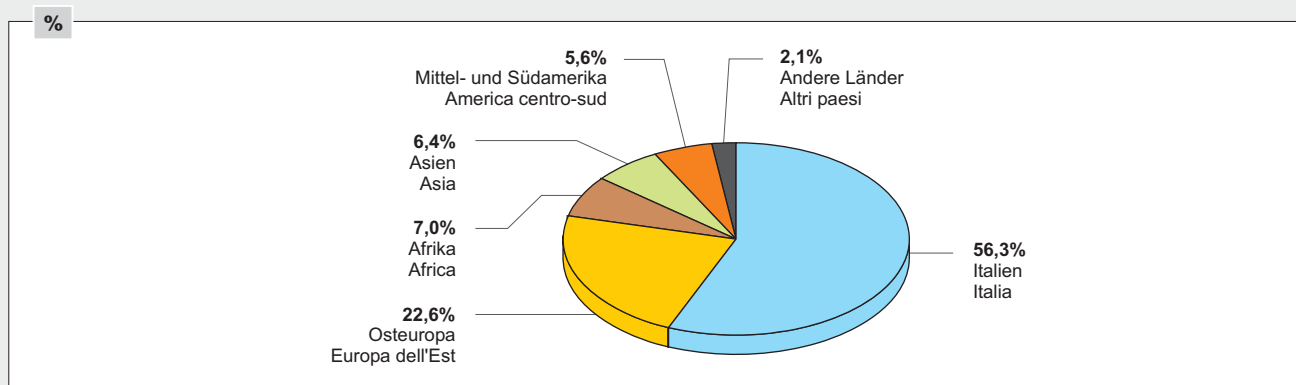
Graf. 2


In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2015

Prozentuelle Verteilung

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2015

Composizione percentuale



© astat 2016 - lr 

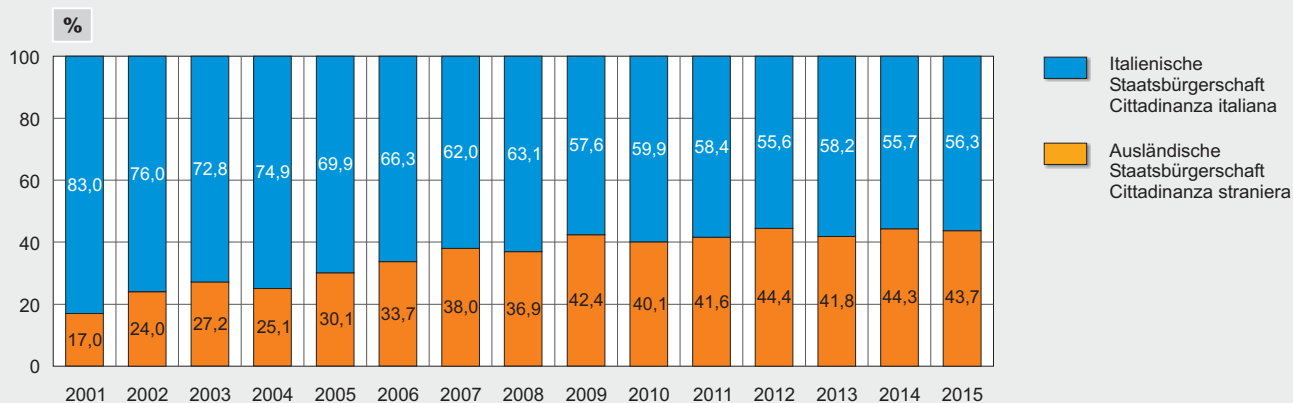
Graf. 3


In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche nach Staatsbürgerschaft der Frau - 2001-2015

Prozentwerte

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano per cittadinanza della donna - 2001-2015

Valori percentuali



© astat 2016 - lr 

Die Abbruchziffer der Ausländerinnen ist mehr als fünfmal so hoch wie jene der Inländerinnen (14,6 zu 2,9 Abbrüche je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter). In den vergangenen 15 Jahren stieg der Anteil der Ausländerinnen an der Gesamtheit der Frauen, die einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen ließen, von 17,0% auf 43,7% (+26,7 Prozentpunkte).

Il tasso di abortività indica un ricorso all'IVG oltre cinque volte maggiore tra le donne con cittadinanza straniera rispetto alle italiane, rispettivamente 14,6 e 2,9 per 1.000 donne in età feconda. Negli ultimi quindici anni la quota delle straniere sul totale delle donne che hanno effettuato un'interruzione volontaria di gravidanza è passata da 17,0% al 43,7%, con un aumento di 26,7 punti percentuali.

Etwa zwei von fünf Frauen waren noch kinderlos

Die Frauen, die in Südtirol eine gesetzlich erlaubte Abtreibung vornehmen ließen, sind größtenteils ledig (58,6%); 34,2% sind verheiratet und 7,2% getrennt, geschieden oder verwitwet.

Im Jahr 2015 waren 41,0% der Frauen zum Zeitpunkt des freiwilligen Schwangerschaftsabbruchs kinderlos, 16,6% hatten bereits ein Kind und 42,4% mehr als eines. 27,5% gaben an, vorher bereits mindestens ein Mal abgetrieben zu haben, und 16,8% hatten zuvor mindestens eine Fehlgeburt.

Der Anteil der Schwangerschaftsabbrüche bei Ausländerinnen, die schon einmal abgetrieben haben, liegt bei 36,7% gegenüber 20,3% der Inländerinnen.

Quasi due donne su cinque non avevano figli

Le donne che sono ricorse all'aborto legale in provincia di Bolzano sono in prevalenza nubili, con una percentuale pari al 58,6% contro il 34,2% delle coniugate ed il 7,2% delle separate, divorziate o vedove.

Nel 2015 il 41,0% delle donne, al momento dell'interruzione volontaria di gravidanza, non aveva figli, mentre il 16,6% aveva un figlio ed il 42,4% più di uno. Il 27,5% ha dichiarato di aver interrotto in passato, almeno una volta, volontariamente la gravidanza ed il 16,8% di aver subito almeno un aborto spontaneo.

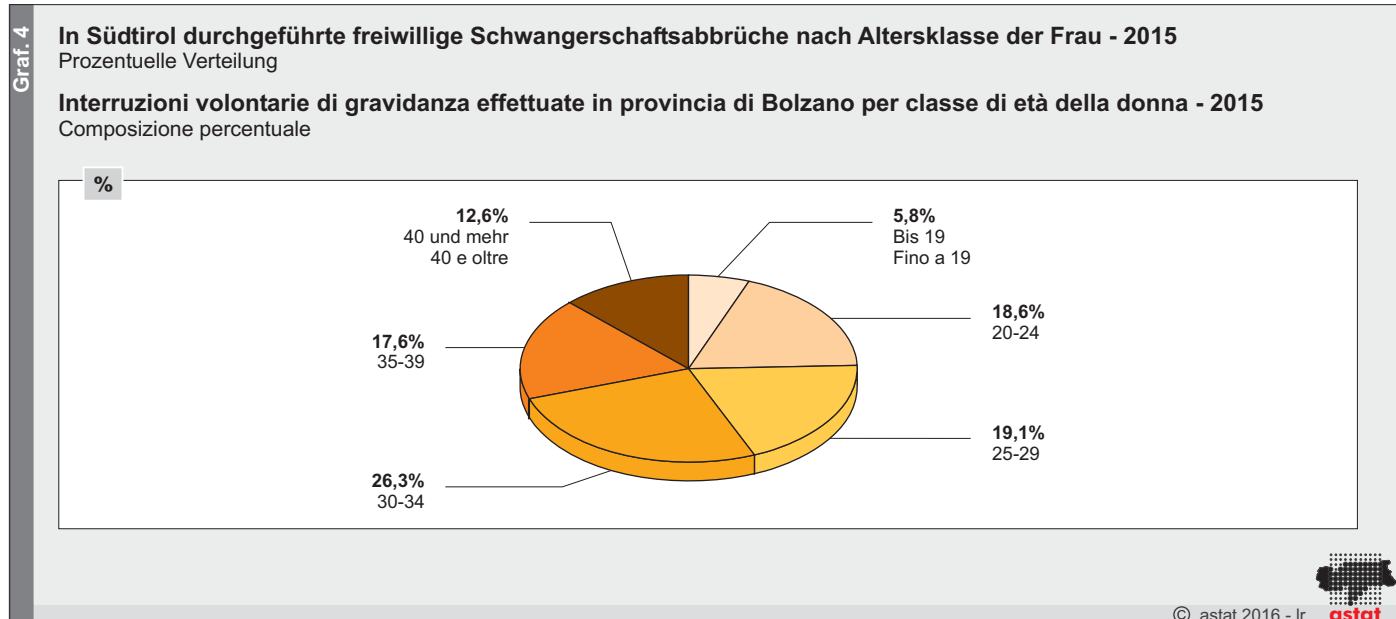
La percentuale di IVG effettuate da donne straniere con precedente esperienza abortiva è risultata pari al 36,7% contro il 20,3% di quelle italiane.

Mehr als eine von zehn Frauen ist 40 oder älter

Eine Auswertung der Daten nach Altersklassen hat ergeben, dass Frauen im Alter zwischen 25 und 34 Jahren am häufigsten einen Schwangerschaftsabbruch vornehmen lassen (45,4%). 12,6% der betroffenen Frauen sind 40 Jahre alt oder älter, 5,8% unter 20 Jahre alt.

Più di una donna su dieci aveva almeno 40 anni

La distribuzione percentuale per classe di età ha evidenziato un maggior ricorso all'interruzione volontaria di gravidanza tra le donne in età compresa tra i 25 ed i 34 anni (45,4%). Il 12,6% delle interruzioni volontarie di gravidanza riguarda donne con almeno 40 anni, mentre le donne con meno di 20 sono pari al 5,8%.



Schwangerschaftsabbruch meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

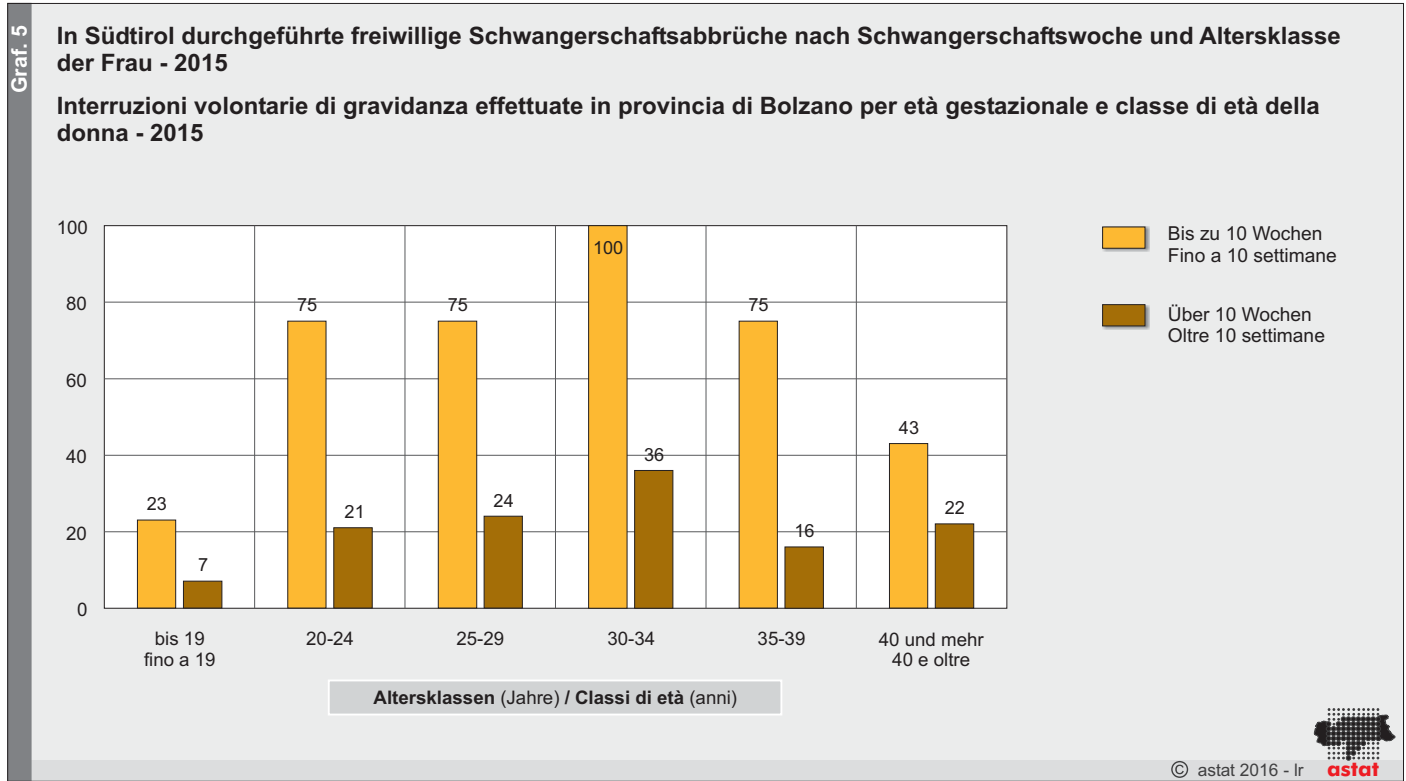
24,2% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche wurden innerhalb der achten Schwangerschaftswoche vorgenommen, 51,5% in der neunten oder zehnten.

8,3% der Fälle betreffen Abbrüche nach der zwölften Schwangerschaftswoche infolge pathologischer Befunde bei den Vorsorgeuntersuchungen.

Epoca gestazionale attorno alle dieci settimane

Il 24,2% delle interruzioni volontarie di gravidanza si è verificato entro l'ottava settimana di gestazione, mentre il 51,5% si è verificato tra la nona e la decima settimana.

L'8,3% dei casi riguarda gravidanze interrotte dopo la dodicesima settimana in seguito a risultati sfavorevoli delle analisi prenatali o per patologie materne.



Kürzere Wartezeiten zwischen ärztlicher Bewilligung und Eingriff

Aus einer Betrachtung der Wartezeiten geht hervor, dass 73,3% der Schwangerschaftsabbrüche innerhalb von 14 Tagen nach Ausstellung der ärztlichen Bewilligung durchgeführt werden; in 94,4% der Fälle verstreichen nicht mehr als drei Wochen.

Immer häufiger wird die ärztliche Bewilligung für den Schwangerschaftsabbruch vom gynäkologischen Dienst, der den Eingriff durchführt, erteilt (93,4%); es folgen mit großem Abstand der Vertrauensarzt (4,1%) und die Beratungsstelle (2,1%).

Die Dauer des Krankenhausaufenthaltes beträgt bei 89,9% der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche weniger als 24 Stunden. Die Absaugung ist nach wie vor die am häufigsten angewandte Methode (90,2%). In 97,7% der Fälle wird der Eingriff unter Vollnarkose durchgeführt.

Migliorano i tempi di attesa tra la certificazione e l'intervento

Ottimizzati i tempi di attesa tra il rilascio della certificazione e l'intervento; il 73,3% delle interruzioni volontarie di gravidanza risulta eseguito entro 14 giorni dalla certificazione e nel 94,4% dei casi non sono trascorse più di tre settimane.

Con sempre maggior frequenza la certificazione di autorizzazione all'intervento viene rilasciata dal servizio ostetrico-ginecologico che lo esegue (93,4%), seguono, con notevole distanza, il medico di fiducia (4,1%) ed il consultorio familiare (2,1%).

La quasi totalità degli interventi avviene in day hospital con degenze inferiori alle 24 ore (89,9% dei casi) e l'isterosuzione rappresenta la tecnica più utilizzata (90,2%). Permane elevato (97,7%) il ricorso all'anestesia generale.

Die so genannte „Abtreibungspille“ RU486, mit der die beiden Wirkstoffe Mifepreston und Prostaglandin verabreicht werden, wurde nur in 0,8% der Fälle eingesetzt.

Per quanto riguarda la modalità d'intervento farmacologico mediante la doppia somministrazione di Mifeprestone (RU486) e prostaglandine, la sua applicazione ha riguardato solo lo 0,8% dei casi.

Wie sich die Abbruchziffer Italiens im internationalen Vergleich präsentiert, ist aus der Grafik 6 ersichtlich. Da international die Abbruchziffer mit den Frauen im Alter von 15-44 Jahren berechnet wird, wurden die italienischen Daten durch entsprechende Anpassung des Nenners angeglichen.

Per un confronto internazionale sono riportati nel grafico 6 il tasso di abortività italiano e gli ultimi dati disponibili di altri paesi. Poiché a livello internazionale il tasso di abortività è calcolato su donne di età 15-44 anni, il dato italiano è stato ricalcolato adeguando il denominatore.

Tab. 1

In Südtirol durchgeführte freiwillige Schwangerschaftsabbrüche - 2015

Interruzioni volontarie di gravidanza effettuate in provincia di Bolzano - 2015

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Familienstand			Stato civile
Ledig	303	58,6	Nubile
Verheiratet	177	34,2	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	37	7,2	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	14	2,7	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	169	32,7	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	280	54,2	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	54	10,4	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
15-19	30	5,8	15-19
20-24	96	18,6	20-24
25-29	99	19,1	25-29
30-34	136	26,3	30-34
35-39	91	17,6	35-39
40 und mehr	65	12,6	40 e più
Ermächtigungsstelle			Autorizzazione rilasciata da
Familienberatung	11	2,1	Consultorio familiare
Vertrauensarzt	21	4,1	Medico di fiducia
Geburtshilfe und gynäkologischer Dienst der Krankenanstalten	483	93,4	Servizio ostetrico-ginecologico dell'Istituto di cura
Andere Gesundheitseinrichtung	2	0,4	Altra struttura socio-sanitaria
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	430	83,2	0
1	68	13,2	1
2	13	2,5	2
3 und mehr	6	1,2	3 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	375	72,5	0
1	93	18,0	1
2	28	5,4	2
3	21	4,1	3 e più
Zahl der vorherigen Lebendgeborenen			Numero di nati vivi precedenti
0	212	41,0	0
1	86	16,6	1
2	147	28,4	2
3	50	9,7	3
4 und mehr	22	4,3	4 e più
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Bis 9	125	24,2	Fino a 9
9-10	266	51,5	9-10
11-12	83	16,1	11-12
13 und mehr	43	8,3	13 e più
Insgesamt	517	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

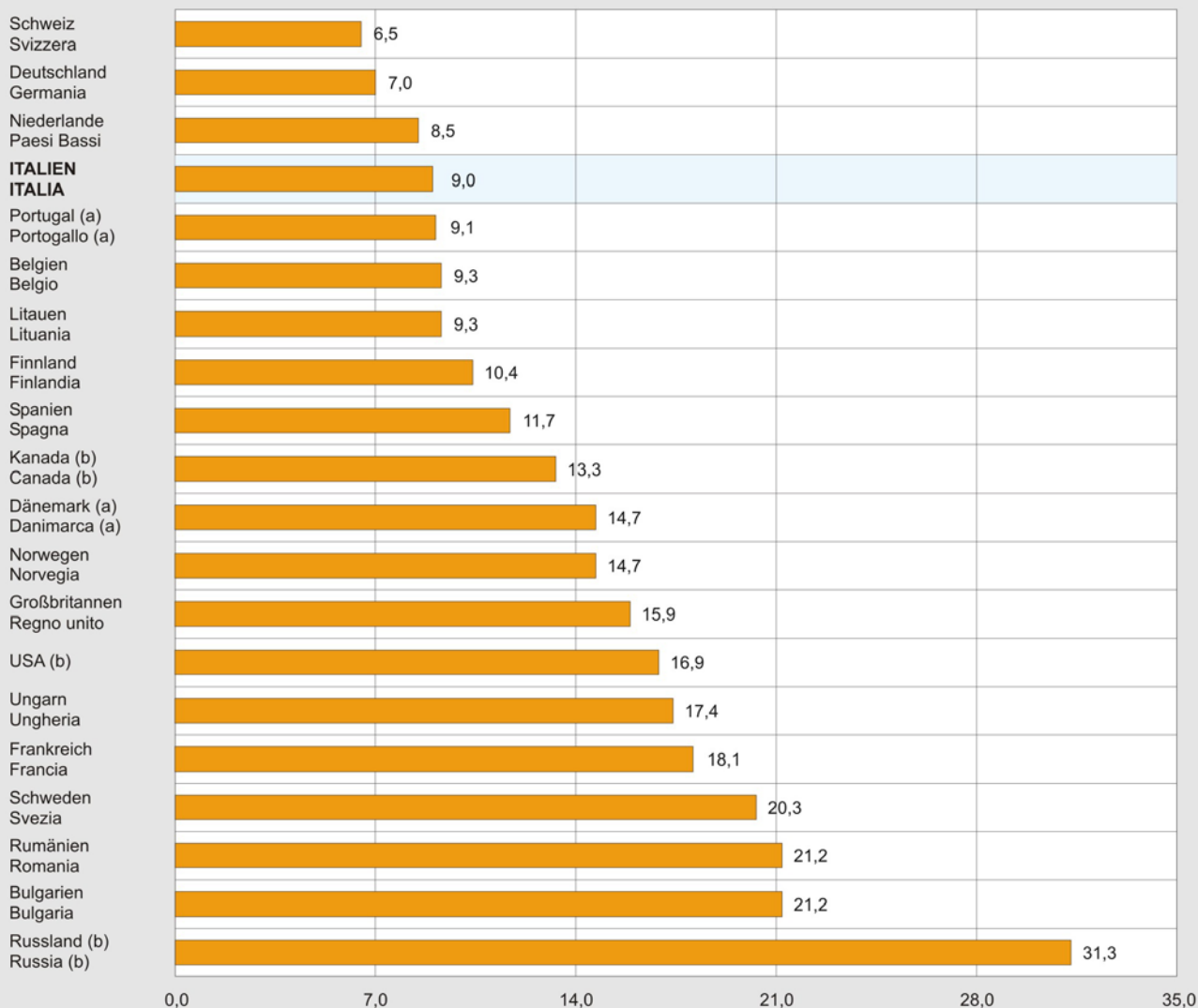
Fonte: ISTAT, ASTAT

Abbruchziffer in verschiedenen Ländern - 2013

Je 1.000 Frauen im Alter von 15-44 Jahren

Tasso di abortività in vari Paesi - 2013

Per 1.000 donne di età 15-44 anni



(a) 2012

(b) 2011

Fehlgeburten**Stark rückläufige Fehlgeburten**

Im Jahr 2015 wurden in Südtirol 618 Fehlgeburten, welche eine Einlieferung in eine öffentliche oder private Krankenanstalt erforderlich machten, verzeichnet. Das sind 14% weniger als im Vorjahr, als die Zahl noch bei 719 lag.

Die Abbruchziffer beträgt 5,3 Fehlgeburten je 1.000 Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre). 21,5% der betroffenen Frauen sind Ausländerinnen. Dabei verzeichnet der Gesundheitsbezirk Bruneck landesweit die höchste Abbruchziffer.

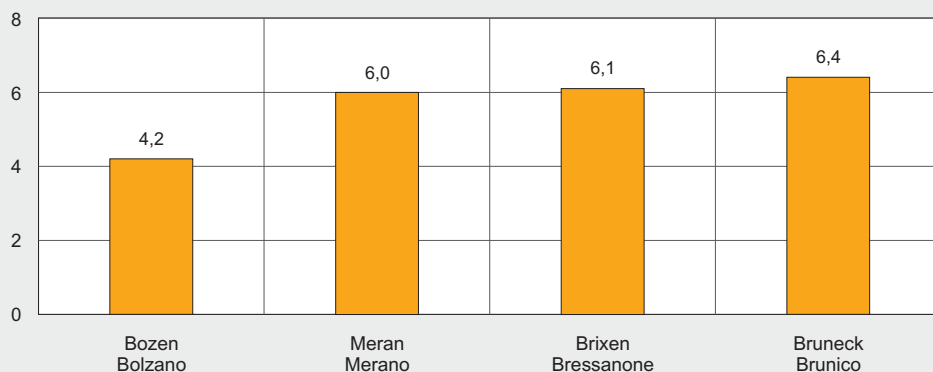
Aborti spontanei**Forte diminuzione degli aborti spontanei**

Dai 719 casi di aborto spontaneo del 2014, per i quali si era reso necessario il ricovero in strutture ospedaliere pubbliche o private della provincia di Bolzano, si è passati ai 618 nel 2015, con un decremento percentuale del 14% rispetto all'anno precedente.

Il relativo tasso di abortività è pari a 5,3 aborti spontanei ogni 1.000 donne in età feconda (15-49 anni). Il 21,5% dei casi ha riguardato donne con cittadinanza straniera. Il tasso di abortività del distretto sanitario di Brunico è risultato il più alto della provincia.

Abbruchziffer in Südtirols Krankenanstalten nach Gesundheitsbezirk - 2015

Tasso di abortività spontanea negli istituti di cura della provincia di Bolzano per distretto sanitario - 2015



Durchschnittsalter der Frau: 34 Jahre

Das zunehmende Alter der Frauen zum Zeitpunkt der Empfängnis stellt den höchsten Risikofaktor für eine Fehlgeburt dar: So ist die Abbruchquote bei den Frauen im Alter von 40 Jahren und höher (334,2) mehr als doppelt so hoch wie in der Altersklasse der 35- bis 39-Jährigen (151,3). Beträchtlich ist das Risiko jedoch auch bei den jüngsten Frauen im Alter zwischen 15 und 19 Jahren (150,0), die im Vergleich zu den Klassen 25-29 Jahre (64,8) und 30-34 Jahre (94,3) weitaus höhere Fehlgeburtssraten aufweisen.

Età media delle donne si conferma a circa 34 anni

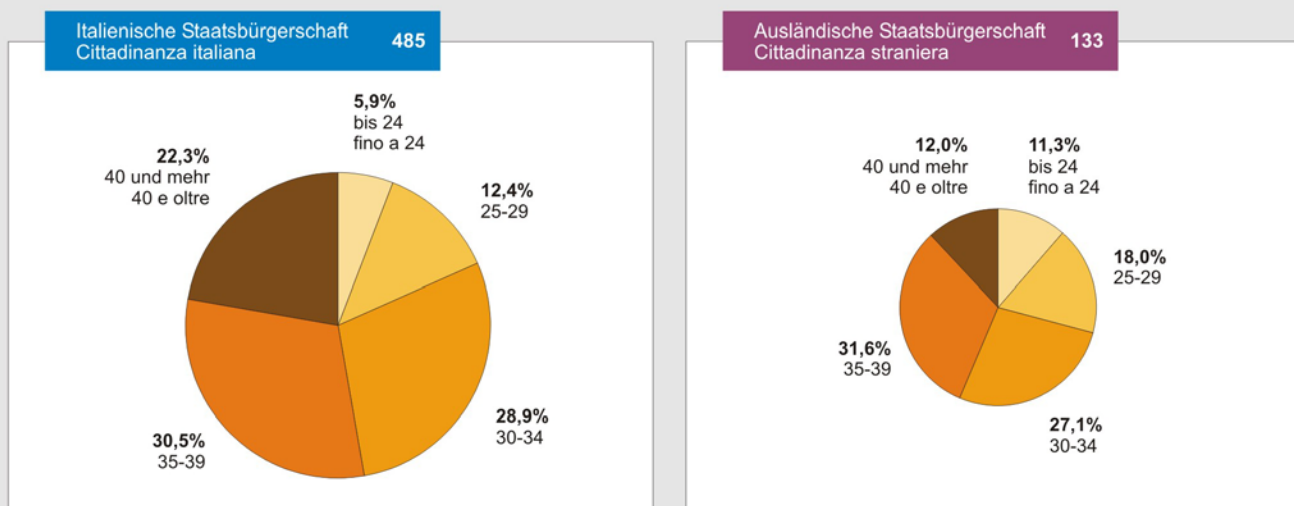
L'innalzamento dell'età procreativa rappresenta il fattore di rischio più rilevante di abortività spontanea; ad esempio il rapporto di abortività riferito alle donne con più di 40 anni (334,2) è più del doppio rispetto alla classe di età precedente 35-39 anni (151,3). Da sottolineare il rischio delle giovanissime tra 15 e 19 anni (150,0) che sperimentano livelli di abortività spontanea molto superiori rispetto alle classi di età 25-29 (64,8) e 30-34 (94,3).

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Altersklasse und Staatsbürgerschaft der Frau - 2015

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei negli istituti di cura della provincia di Bolzano per classe di età e cittadinanza della donna - 2015

Composizione percentuale



2015 beträgt das Durchschnittsalter der Frauen bei einer Fehlgeburt 34,2 Jahre. Bei den Inländerinnen überwiegen die älteren Jahrgänge (52,8% im Alter ab 35 Jahren), während bei den Ausländerinnen die jüngeren Frauen den größten Anteil stellen (29,3% jünger als 30 Jahre).

Auch das Durchschnittsalter (34,6 Jahre bei den Inländerinnen, 32,9 Jahre bei den Ausländerinnen) bestätigt diese gegenläufigen Tendenzen, die sich aus der unterschiedlichen Altersstruktur und aus der größeren Gebärfreudigkeit ausländischer Frauen in jungen Jahren ergeben.

Nel 2015 l'età media della donna al momento dell'aborto si attesta a 34,2 anni: tra le donne con cittadinanza italiana prevalgono quelle in età più avanzata (52,8% dai 35 anni in poi), mentre tra quelle straniere prevalgono le donne più giovani (29,3% sotto i 30 anni).

Anche l'età media, 34,6 anni per le italiane e 32,9 anni per le straniere, conferma questa tendenza derivante dalla diversa struttura per età e dalla maggior propensione delle donne straniere alla procreazione in età più giovane.

Fehlgeburten meist um die zehnte Schwangerschaftswoche

Auch im Jahr 2015 bestätigt sich, dass Fehlgeburten meist in den ersten Schwangerschaftswochen auftreten: 71,3% der Schwangerschaften werden bereits in den ersten zehn Schwangerschaftswochen vorzeitig durch den Tod des Fötus beendet. Die mittlere Zahl der Schwangerschaftswochen vor einer Fehlgeburt hält sich konstant auf zehn Wochen.

Der auf die Fehlgeburt folgende Eingriff machte in 83,0% der Fälle einen eintägigen Krankenhausaufenthalt (Day Hospital) erforderlich.

Bei 73,9% der Fehlgeburten wurde eine Auskratzung durchgeführt. Hoch bleibt auch der Anteil der Frauen, bei denen der Eingriff unter Vollnarkose durchgeführt wurde (95,6%).

Epoca media gestazionale attorno alle dieci settimane

Il fenomeno dell'abortività spontanea si caratterizza per una forte concentrazione degli eventi nelle prime settimane di gestazione. I dati del 2015 indicano, infatti, che il 71,3% delle gravidanze terminate precocemente per la morte del feto, è avvenuto nelle prime dieci settimane di gestazione. Il numero di settimane di gestazione si mantiene costante nel tempo attestandosi dunque su un valore medio pari a dieci settimane.

L'intervento per aborto spontaneo ha richiesto nell'83,0% dei casi una giornata di ricovero con la formula day hospital.

Il raschiamento rappresenta la tecnica più utilizzata (73,9%). Permane elevato il ricorso all'anestesia generale (95,6%).

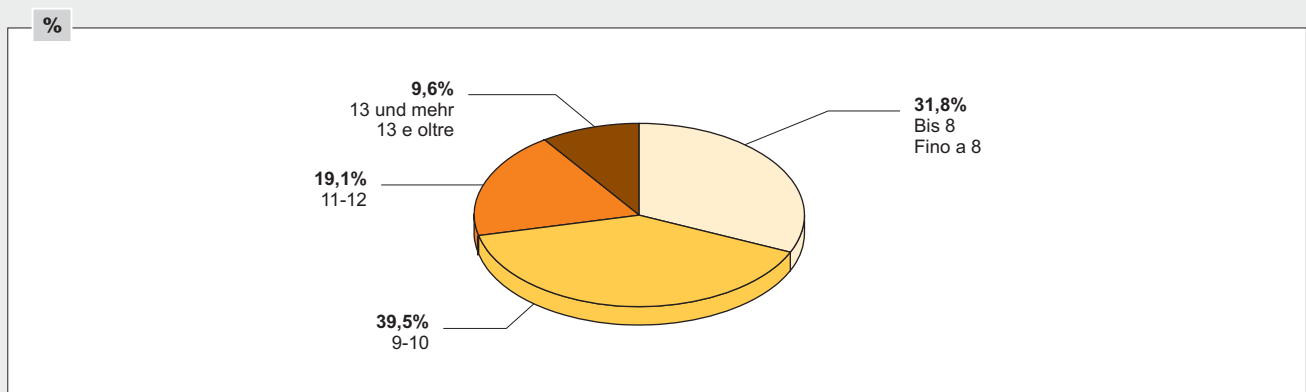
Graf. 9

Fehlgeburten in Südtirols Krankenanstalten nach Schwangerschaftswoche - 2015

Prozentuelle Verteilung

Aborti spontanei registrati negli istituti di cura della provincia di Bolzano per settimane di gestazione - 2015

Composizione percentuale



© astat 2016 - Ir



Fehlgeburten in Südtirol - 2015

Aborti spontanei in provincia di Bolzano - 2015

	Insgesamt Totale	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	
Familienstand			Stato civile
Ledig	346	56,0	Nubile
Verheiratet	259	41,9	Coniugata
Getrennt, geschieden oder verwitwet	13	2,1	Separata, divorziata o vedova
Studientitel			Titolo di studio
Kein Abschluss oder Grundschulabschluss	21	3,4	Nessuno o licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	215	34,8	Licenza di scuola media inferiore
Matura bzw. Abschluss einer Oberschule	298	48,2	Diploma e maturità di scuola media superiore
Doktorat oder anderer Universitätsabschluss	84	13,6	Laurea o altro titolo universitario
Altersklassen (Jahre)			Classi di età (anni)
15-19	9	1,5	15-19
20-24	35	5,7	20-24
25-29	84	13,6	25-29
30-34	176	28,5	30-34
35-39	190	30,7	35-39
40 und mehr	124	20,0	40 e più
Vorhergehende Fehlgeburten			Numero di aborti spontanei precedenti
0	447	72,3	0
1	117	18,9	1
2	35	5,7	2
3	14	2,3	3
4 und mehr	5	0,8	4 e più
Vorhergehende freiwillige Schwangerschaftsabbrüche			Numero di interruzioni volontarie precedenti
0	581	94,0	0
1	31	5,0	1
2	3	0,5	2
3 und mehr	3	0,5	3 e più
Zahl der vorherigen Lebendgeborenen			Numero di nati vivi precedenti
0	288	46,6	0
1	219	35,4	1
2	79	12,8	2
3	26	4,2	3
4 und mehr	6	1,0	4 e più
Dauer der Schwangerschaft (Wochen)			Settimane di gestazione
Bis 8	197	31,8	Fino a 8
9-10	244	39,5	9-10
11-12	118	19,1	11-12
13 und mehr	59	9,6	13 e più
Insgesamt	618	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Glossar

Abbruchziffer: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der durchschnittlichen Zahl der Frauen im gebärfähigen Alter (15-49 Jahre), multipliziert mit 1.000.

Abbruchquote: Quotient aus der Zahl der freiwilligen Schwangerschaftsabbrüche oder Fehlgeburten und der Zahl der Lebendgeborenen, multipliziert mit 1.000.

Glossario

Tasso di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e la popolazione media femminile in età feconda (15-49 anni), moltiplicato per 1.000.

Rapporto di abortività: quoziente tra il numero delle interruzioni volontarie di gravidanza o aborti spontanei e i nati vivi, moltiplicato per 1.000.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Emanuela Albanese, Tel. 0471 41 84 23.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a
Emanuela Albanese, Tel. 0471 41 84 23.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).